



# BRÈVES DE QUARTIERS

Lettre éditée par l'association **La Ronde des Quartiers**

## E d i t o

**C**ommerçants, artisans et citoyens, chacun d'entre nous a participé avec fierté aux animations qui ont fait vivre Bordeaux dans la fièvre de la Coupe du Monde de Rugby 2007.

La Ronde des Quartiers s'inscrit dans cette dynamique d'animations, elle est au cœur du développement économique pour le commerce et l'artisanat de proximité.

A ce jour nous comptons près de 700 adhérents et vous êtes de plus en plus nombreux à nous rejoindre.

Chers résidents, soyez aussi nombreux à nos prochains rendez-vous!

Vous êtes les partenaires essentiels à la réussite de nos activités, nous vous remercions de faire confiance aux commerçants et artisans de vos quartiers.

Nous mettons en place des animations dans les différents arrondissements de Bordeaux pour mieux vous servir mais aussi, pour vous faire connaître la diversité des services et des avantages comme la livraison à domicile, ou encore des places de parking gratuit.

Alors n'hésitez pas à demander à vos commerçants et artisans ■

Alfredo JULIO  
Président de l'association  
« La Ronde des Quartiers »



## P a r o l e d e c o m m e r ç a n t e

La Ronde des Quartiers m'a présenté la Charte éco-citoyen que j'ai accueillie avec enthousiasme.

Depuis plusieurs années, je suis l'évolution de notre environnement et je participe en faisant le tri de mes déchets ménagers. Je distribue à mes clients des poches kraft, j'évite le gaspillage et fais attention à mes éclairages. Cette Charte écologie m'a confortée dans mes actions et j'espère que nous serons nombreux, commerçants et artisans à poursuivre toutes les actions que souhaite mener « La Ronde des Quartiers », que je félicite pour son dynamisme et son implication dans nos animations de quartiers. ■

Madame Christine FAISANDIER  
Magasin « la Cuisinerie des Chartrons »  
50, Cours Portal Tél. : 05 57 87 65 40



● **ARES, SAINT-AUGUSTIN, GALLIENI**

● **CAUDERAN CENTRE, JUDAÏQUE-ST SEURIN, BARRIERE JUDAÏQUE, BARRIERE SAINT-MEDARD**

● **PALUDATE, SAINT-JEAN, BELCIER**

● **CHARTRONS, NOTRE-DAME, LES HANGARS, FAUBOURG DES ARTS**

● **RUE DE PESSAC, COURS DE L'ARGONNE, COURS DE LA SOMME, BARRIERE DE PESSAC, BARRIERE DE TOULOUSE, LA VICTOIRE**

● **BASTIDE**

● **GRAND PARC, BACALAN, LE LAC**

● **SAINTE-MICHEL, VICTOR HUGO, CAPUCINS.**

## Sommaire

2-3 Eco' Citoyen

3 Marché Bio

4-5 Rugby 2007

5 La nuit du commerce et de l'artisanat

6 La Fête du Vin nouveau et de la Brocante

6 Le Quai des Marques

6 La 14<sup>ème</sup> édition du grand Marché du Bon Goût d'Aquitaine

7 Les mains ont la parole!

7 Votre quartier sur TV7

7 Recette

8 Le Quartier Victor Hugo, ça tranche!

8 Agenda

# Je suis Citoyen, je deviens Eco-citoyen!

Alors que vient de se tenir, au plan national, le Grenelle de l'environnement, la Ville de Bordeaux a déjà engagé un programme d'actions visant à développer écologie urbaine et développement durable au sein de ses propres services.

## Le champ d'expérience est large

1 000 000 m<sup>2</sup> de surfaces bâties, 4 000 personnes employées (la Ville est le deuxième employeur du département) : les services doivent être exemplaires pour le développement durable.

Economiser l'énergie (12 M€ de factures d'électricité), préserver la ressource en eau, diminuer la production de déchets, établir un projet urbain durable...

Mais si la ville de Bordeaux est l'élément moteur et doit servir d'exemple, il faut inciter le citoyen à mettre en œuvre des mesures, ses propres mesures destinées à protéger l'environnement.

Et pour cela, il faut également informer par le biais des acteurs de la ville que sont les commerçants et les artisans auxquels une charte est proposée (voir en page 3). Car si, aujourd'hui, 80 % des actions sont engagées par les services de la Mairie, belle exemplarité, il faut élargir l'action et impliquer la population bordelaise.

Douze ateliers consacrés au développement durable sont ouverts pour inciter, sensibiliser et communiquer. (Programmes disponibles sur le site : [www.bordeaux.fr](http://www.bordeaux.fr)).

Ensemble agissons, entraînon les tièdes ou les indifférents pour que notre ville soit belle et que chacun ait une attitude éco-citoyenne.

Commerçants, artisans, prochainement mise en place de poches biodégradables par :

## « La Ronde des Quartiers »

Renseignements auprès d'Hervé Lacaze  
Tél. : 05 56 79 50 19

## Un cycle de conférences avec de grands témoins !

**Personnalité éminente invitée aux « Rencontres éco-citoyennes », Jean Marie Pelt était au rendez-vous à l'Athénée Municipal le 30 octobre.**

Le Président de l'Institut Européen d'écologie est venu partager ses connaissances avec le public bordelais autour du thème « **Le développement durable, émergence de nouvelles valeurs pour l'avenir de nos enfants** ».

Jean Marie Pelt, botaniste et écologiste de renom, a fondé en 1972 à Metz, l'Institut Européen d'écologie et enseigne à la faculté des Sciences de l'université de Metz.

Auteur de très nombreux ouvrages traitant du monde des plantes et de l'écologie, il a été nommé Ambassadeur bénévole de l'environnement de l'Union Européenne.

## Calendrier des rencontres éco-citoyennes

**Claude Allègre**, ancien Ministre de l'Education nationale et de la recherche, le 20 novembre 2007

**Hubert Reeves**, Astrophysicien, le 30 novembre 2007

**Anne Lauvergeon**, Présidente du directoire du groupe AREVA, le 7 décembre 2007

**Jean Marc Jancovivi**,  
Expert en climatologie,  
le 10 janvier 2008



**MA PLANÈTE, ma VILLE ET MOI**

# Les 10 gestes Eco-Citoyens des commerçants et artisans de Bordeaux



Une charte est proposée aux commerçants et artisans, charte détaillant 10 propositions simples décrivant une action que chacun peut réaliser dans l'année.

- 1 • Fournir des **poches 100 % biodégradables** à ses clients,
- 2 • Inciter ses clients à réutiliser la poche biodégradable,
- 3 • Remplacer **une** lampe à incandescence ou halogène **sur 2** par une **lampe basse consommation**,
- 4 • Commander au moins **10 % de produits issus du commerce équitable** à ses fournisseurs,
- 5 • Commander au moins **10 % de produits alimentaires bio**,
- 6 • **Partager un moyen de déplacement doux** avec d'autres commerçants, artisans.
- 7 • Réaliser le **tri sélectif des déchets** à destination des bornes bleues par apport volontaire,
- 8 • Mettre en place une temporisation qui éteint automatiquement l'éclairage vitrine à l'heure souhaitée,
- 9 • Participer au désherbage du trottoir sans faire appel aux produits phyto sanitaires,
- 10 • Mettre en place des dispositifs économiseurs d'eau.

## Mangez bien, mangez sain,



Un rendez-vous à ne pas manquer, tous les samedis matins, le marché bio se situe derrière l'église «Saint Amand à Caudéran».

### Le Marché Bio de Caudéran vient de fêter ses 10 ans!

Ce marché rassemble producteurs et commerçants de toute l'Aquitaine. Orchestre et dégustation de produits frais assuraient une bonne convivialité sur le marché. Monsieur Schaevers, Président du Marché Bio, a donné le ton de l'écologie et de l'environnement.

Outre des produits sains, cultivés sans apports chimiques, sans additifs alimentaires, on trouve sur les marchés bio qui se développent dans tous nos quartiers des personnes qui sont souvent aussi des défenseurs actifs de l'environnement dans les associations locales. Le meilleur moyen, donc, d'aborder la protection de l'environnement sur le terrain, simplement, en bavardant avec les promeneurs comme autrefois sur les marchés, en prenant le temps de vivre.

### Marchés biologiques

**Marché Biologique des Quais**  
Quai des Chartrons  
Le jeudi de 6 h à 16 h

**Marché Biologique Meunier**  
Place Lucien Victor Meunier  
Le vendredi de 6 h 30 à 13 h.

**Marché Biologique Saint Amand**  
Place des Martyrs de la Résistance  
Le samedi matin de 6 h à 14 h

# Coupe du Monde de Rugby 2007 Bordeaux s'est enflammé!!!

Animations spécialement dédiées aux enfants des centres de loisirs, centres d'animations et maisons de quartiers de Bordeaux. Animations avec les commerçants, artisans, résidents et entreprises partenaires sous l'égide de « la Ronde des Quartiers ».



*Nos chérubins sont très attentionnés!!*



*La relève est assurée pour l'équipe de France...*



*La mêlée ne va pas tarder.....!*



*Liste des participants des centres de loisirs*



*Ceinture noire de Rugby! l'équipe attend le coup de sifflet.....!*



*On le fait ce match!*



*Bonjour les supporters!  
C'est chaud à Bordeaux!*



*Discours du Président de la Ronde des Quartiers Alfredo Julio devant le panneau des partenaires.*



*Poussez-vous..... j'arrive!!*

## Bordeaux en première ligne!



*Les rendez-vous de "La Ronde des Quartiers",  
ça bouge!!!!*



*Remise de la coupe à l'équipe gagnante*

**Grands et petits, la fête était au rendez-vous sur les bords de la Garonne à Bordeaux. Nous attendons tous avec impatience les prochaines animations de « la Ronde des Quartiers ». Merci à tous les partenaires qui nous ont permis de réaliser ces grands moments festifs.**



**lundi 26 novembre 2007  
au Théâtre Fémina  
à partir de 19 h45**



*Vous êtes cordialement invités à cette soirée,  
vous êtes peut-être l'un des grands gagnants.*

**Commerçants, artisans,  
vous avez été nombreux  
à décorer vos vitrines pour la Coupe du  
Monde de Rugby 2007.**

Le concours s'est adressé à tous les membres, commerçants, artisans et professionnels, de la Ronde des Quartiers et du Centre-ville de Bordeaux.

Un jury, composé de professionnels reconnus du design, a déterminé les vitrines gagnantes.

Les noms seront dévoilés lors de cette soirée.

La remise des prix, en présence de l'ensemble des partenaires de la Ronde des Quartiers, aura lieu lors de cette soirée au Théâtre Fémina à Bordeaux à partir de 19h45.

## A vos Marques. Partez!

« Le Quai des Marques » de Bordeaux a ouvert ses portes, mercredi 3 octobre.

Ce sont 44 boutiques sur un peu moins de 10 000 m<sup>2</sup> de surfaces commerciales avec une forte représentation de l'équipement de la maison par rapport à l'habillement.

L'ouverture s'effectue en deux temps. Une vingtaine de boutiques viennent d'ouvrir dans les hangars 16 et 18, les prochaines boutiques sont prévues début 2008 dans le hangar 17.

Le principe de la vente de produits dégriffés s'établit sur un rabais de 30 % à 40 %.

*Voici les premières enseignes que vous allez trouver à Bordeaux:*

### Pour l'équipement de la maison

Descamps  
Home and Cook  
Guy Degrenne  
Abeil  
Anne de Solène  
Gien

### Boutiques de prêt-à-porter

Le Temps des Cerises  
Teddy Smith  
Le Coq Sportif  
Heyraud  
Piness Tam Tam  
Clarks  
He Hardrige  
JB Martin  
Marèse  
Charles le Golf  
DIM  
Jerem  
Noël baby botte  
Blanc Bleu



## La Fête du Vin nouveau et de la Brocante

Tous les ans lors du dernier week-end du mois d'octobre dans le quartier de la rue Notre-Dame à Bordeaux a lieu la fête du vin nouveau.

Ce week-end mêle subtilement vin et antiquités puisque 80 antiquaires et brocanteurs participent à cette manifestation.

Chaque année les visiteurs (estimés à plus de 20 000) sont de plus en plus nombreux à venir chiner et quel plaisir de déguster le vin nouveau tout en assistant à des spectacles de rue et diverses animations.

*Un rendez-vous qu'il ne fallait vraiment pas manquer!*

## La 14<sup>ème</sup> édition du grand Marché du Bon Goût d'Aquitaine s'est déroulée du 12 au 14 octobre.

Plus de 300 exposants représentant notre riche gastronomie régionale ont répondu « présents » pour le plus grand plaisir de nos papilles.

Le pays basque était l'invité d'honneur de cette édition 2007. Trois jours de dégustations, de convivialité, et des paniers bien remplis. Pour ne rien gâcher à cette grande manifestation le soleil était au rendez-vous

La réputation du Marché du Bon goût d'Aquitaine est acquise, de plus en plus d'amateurs de produits de qualité viennent découvrir et acquérir les marchandises de nos terroirs.



*Félicitations à toute l'équipe du « Bon Goût d'Aquitaine ».*

## Les mains ont la parole!



**Amandine Perrin à tout d'abord suivi un cycle de céramique artistique à la fabuleuse école d'art de la Palma en Espagne.**

Ce parcours lui a permis de rencontrer Colette Robin céramiste et restauratrice du Patrimoine, qu'elle a secondé lors de la restauration du Monument aux Morts et de l'Auditorium du Jardin Lucien Beaufrère à Vierzon (Carreaux Denbac).

Forte de ces deux expériences, Amandine s'est formée (pendant plus de deux années) à la restauration d'objets d'art dans l'atelier de Marie-Madeleine Parin, maître artisan en restauration de céramiques depuis 25 ans.

Dans une recherche d'harmonie et d'esthétisme, Amandine Perrin est amenée à répondre à des attentes plus suggestives ou émotionnelles. Elle étonne par la maîtrise et le soin du détail. Soucieuse de conserver la plus grande qualité de travail, elle s'adapte aux techniques les plus évoluées.

**Amandine Perrin**  
donne des cours d'initiation  
à la restauration de céramique  
pour tout public adulte:  
Le lundi après-midi  
de 14 h à 17 heures  
et le samedi matin  
de 9 h à 12 heures

### Explication succincte sur une restauration de céramique:

**1<sup>ère</sup> étape:** Nettoyage et collage.

**2<sup>ème</sup> étape:** Le masticage et le ponçage permettent alors de gommer les différences de surface et de faire disparaître toute aspérité due à l'accident.

A cela peut s'ajouter le modelage d'éléments manquants (fragments de doigts, anse...).

La retouche, tout d'abord du fond à l'aérographe, puis la restitution du décor au pinceau (illusionniste).

**L'Atelier Restauration  
de Porcelaine, Faïence,  
Terre cuite, biscuit, grès et plâtre**  
338, cours de la Somme  
33800 BORDEAUX  
Tél. : 05 56 92 23 42  
www.restaurationfaïence.com

C'est sur  
**tv7**  
[Bordeaux]

## Votre quartier sur TV7

**La Ronde des Quartiers en images, c'est chaque mois sur TV 7!**

Profitez-en pour partir à la découverte des quartiers de Bordeaux et mieux connaître ce qui fait leur particularité. Au cœur de cette visite guidée: un panorama de l'architecture, des animations, de la vie économique et culturelle, de l'actualité et des projets.

Une émission qui invite aussi à la rencontre des commerçants et artisans, acteurs de la vie des quartiers: commerces de proximité, boutiques insolites, artisans d'art... Une diversité de produits et de services pour tous les achats quotidiens...

En novembre, laissez vous tenter par une balade à Saint Michel!

## Le coin gourmand

### Tarte aux noix

Pour 10 personnes

#### Ingrédients:

400 g de pâte sucrée ou sablée

#### Préparation de la garniture.

165 g de beurre au sel de Guérande

110 g de sucre semoule

200 g de noix écrasées

2 blancs d'œufs

170 g d'amandes en poudre

4 œufs

70 g de noisettes écrasées

40 g de sucre semoule.

**1°** Mélanger dans un récipient ou au batteur le beurre et le sucre, y ajouter la poudre d'amandes ainsi que les noisettes. Mettre les œufs et les noix.

**2°** Monter dans une cuve avec le fouet les blancs afin de les serrer avec le sucre et mélanger à l'appareil précédent.

Foncer votre abaisse de pâte dans le cercle.

Garnir la tarte avec votre appareil. Déposer des noisettes, amandes et cerneaux de noix en surface de votre garniture.

Cuire votre tarte entre 180 et 200 °C.

Après cuisson il est possible d'y ajouter un filet de miel et de saupoudrer légèrement de sucre-glace.

*Cette délicieuse recette  
nous a été proposée par  
Stéphane Leyssenot*

**Boulangier-Pâtissier**  
47, cours Portal  
33000 Bordeaux

#### Artisans et Commerçants

**Soyez adhérent, organisez et participez à des manifestations, soyez au cœur de la vie des Quartiers.**

Pour toutes informations concernant « la Ronde des Quartiers » prenez contact avec **Hervé LACAZE au 05 56 79 50 19**

**Par courrier:** Hervé LACAZE

La Ronde des Quartiers 12, place de la Bourse 33076 Bordeaux Cedex

**Courriel:** hlacaze@bordeaux.cci.fr

# Le Quartier Victor Hugo, ça tranche!

## Rendez-vous les 8 et 9 décembre pour fêter le cours rénové.



Son objectif est notamment de créer un cœur de quartier vivant, qui soit riche de ses commerces et de ses services. Repositionner l'image du quartier Victor Hugo, attirer une clientèle par la spécificité de ce quartier et la fidéliser.

Le caractère cosmopolite et la richesse culturelle permettent de renforcer les liens entre les commerçants, les artisans et les résidents des quartiers.

Monsieur Aubrion, le Président, ainsi que toute l'équipe du bureau de l'association « Renouveau » du quartier Victor Hugo nous donnent quelques précisions sur cette manifestation. Le point central et le départ des manifestations se feront depuis le Marché Victor Hugo.

Des expositions de peintures, œuvres réalisées par les élèves du lycée du Mirail et du lycée Montaigne seront exposées à l'intérieur du Marché.

Des animations viendront compléter l'aspect ludique et culturel de cette manifestation durant les festivités de ces deux jours.

Organisé par l'Association « Renouveau du Quartier Victor Hugo » en partenariat avec :

- L'association du Village Saint-James
- L'association des Commerçants, Artisans et Producteurs du Grand Marché Municipal Victor Hugo
- L'association du Quartier Mirail-Augustins
- L'association Bir Hakeim-Richelieu

**Mise en lumière du cours Victor Hugo le samedi 8 décembre à 18 heures avec l'éclairage des 104 tilleuls du cours Victor Hugo.**

### Un événement urbain inédit à BORDEAUX.

Pendant les deux journées du 8 et 9 décembre, chacun pourra exercer son imagination et sa débrouillardise en participant au « GRAND RALLYE URBAIN VICTOR HUGO »  
Le quartier Victor Hugo regorge de mystères et de curiosités.

## Agenda

<p><b>Du jeudi 1 novembre 2007 au vendredi 30 novembre 2007</b></p>	<p><b>Novart bordeaux 2007</b>, Bordeaux et CUB, divers lieux 30 jours pendant lesquels seront proposés des créations et des représentations pour explorer la création artistique internationale contemporaine + d'infos sur le site bordeaux.fr</p>
<p><b>lundi 26 novembre 2007</b></p>	<p><b>La Nuit du Commerce et de l'Artisanat</b>, pour vous, commerçants et artisans</p>
<p><b>vendredi 7 et samedi 8 décembre 2007</b></p>	<p><b>Téléthon</b> : <a href="http://www.telethon.fr/">http://www.telethon.fr/</a></p>
<p><b>samedi 8 et dimanche 9 décembre 2007</b></p>	<p>« <b>Le quartier Victor Hugo ça tranche</b> », de nombreuses animations organisées sont prévues : groupes musicaux, rallye urbain, animation exposition d'artistes dans le marché, jeu concours...</p>
<p><b>du lundi 10 décembre au lundi 24 décembre 2007</b></p>	<p><b>Les Commerçants et Artisans du Cœur</b> : collecte de jouets, livres, DVD, par l'intermédiaire des Commerçants et Artisans, tous ces dons seront remis aux Associations d'enfants malades ou orphelins de Bordeaux</p>
<p><b>Les vendredi 14 et samedi 15 décembre 2007</b></p>	<p><b>Marché de Noël</b>, organisé par l'association Les Commerçants Thiers - Pont Saint Emilion vous y trouverez des sculpteurs sur bronze, des artistes peintres, des objets africains, des dégustations de vins et des produits de bouche. Autour de ce marché, des animations présentées par les acteurs de la Bataille de Castillon, des chorales, des marionnettes, des expositions de cycles anciens. Un jeu de piste et une loterie seront organisés.</p>
<p><b>du vendredi 14 au dimanche 16 décembre 2007</b></p>	<p><b>Expo-Vente Artisans du Monde</b> à la Halle des Chartrons</p>
<p><b>Les mercredi 19 et lundi 24 décembre 2007</b></p>	<p>« <b>Noël au Grand Parc</b> », organisé par l'association des commerçants du Centre Commercial du Grand Parc le mercredi 19 - Déambulation et prestations d'un clown autour des commerces (magie, de sculpture ballons), rencontre avec le Père Noël, distribution de friandises et cadeaux offerts par les commerçants, goûter avec distribution de chocolat chaud, viennoiseries et bonbons. Le lundi 24 - Le Père Noël ira à la rencontre des enfants et leur distribuera des bonbons et des cadeaux.</p>
<p><b>Du vendredi 21 au lundi 31 décembre 2007</b></p>	<p>« <b>Fête de fin d'année 2007 à Saint Augustin</b> », organisée par l'association des Commerçants de Saint Augustin. De nombreuses animations telles que une distribution de chocolat chaud sur la place de l'Eglise de Saint Augustin, des rencontres avec le Père Noël dans les rues du quartier, des promenades en charrette tirée par un âne et une animation musicale (Orgue de Barbarie)</p>

## Nos partenaires



Lettre éditée à 30 000 exemplaires par l'association

La Ronde des Quartiers

**Direction de la publication** : Alfredo Julio

**Rédacteur** : Martine Muller

**Comité de rédaction** : CCI de Bordeaux, CMA Gironde,

Mairie de Bordeaux, Florence Buronfosse (FB.Com)

**Photos** : Mairie de Bordeaux, CCI de Bordeaux,

Centre Animation Argonne,

**Création et impression** : studio k|press - IMPRIM 33

**Dépôt légal** : novembre 2007

**N° ISSN** : en cours